

Parcs
CanadaParks
Canada**PARC NATIONAL DE LA MAURICIE / LA MAURICIE NATIONAL PARK****RECONSTRUCTION DE LA STATION DE POMPAGE
« WAPIZAGONKE-SUD »
RECONSTRUCTION OF THE PUMPING STATION
“WAPIZAGONKE-SUD”****RÉFÉRENCES/REFERENCE: V/N° PROJET / Y/PROJECT NO.: P27748/35210
N/N° PROJET / O/PROJECT NO.: 16374****DATE: 15 août 2019 / August 15th, 2019****ADDENDA N° GC-02 / ADDENDUM N° GC-02**

Veuillez prendre avis que les documents de soumission du projet sont modifiés par le présent addenda qui comporte quatre (4) pages 8 ½ po X 11 po. Le présent addenda fait partie intégrante des documents contractuels et l'Entrepreneur devra en tenir compte dans la préparation de sa soumission.

Please take notice that the project submission documents are modified by this addendum, which has four (4) 8.5" X 11" pages. This addendum is an integral part of the contractual documents, and the Contractor must take this into account when preparing his submission.

**1.0 DOCUMENT D'APPEL D'OFFRES - TRAITEMENT DE L'EAU
TENDERS DOCUMENT – WATER TREATMENT****1.1 SECTION TE-15 / SECTION TE-15**

- .1 Les pompes doseuses doivent être suffisantes pour une contre-pression minimale de 300 psig.

Metering pumps must be sufficient for a minimum back pressure of 300 psig.

ADDENDA N° GC-02 / ADDENDUM N° GC-02 – PARCS CANADA
RECONSTRUCTION DE LA STATION DE POMPAGE
« WAPIZAGONKE-SUD »

.2 L'article 2.9.4 suivant est ajouté :

.4 Panneau de dosage préassemblé Simplex pour le PH

.1 Un (1) système de dosage à configuration Simplex avec panneau en polyéthylène, de marque ProMinent pour haute pression, comprenant les accessoires suivants :

- Une (1) base Simplex en polypropylène noir pour installation murale, en aspiration négative.
- Une (1) tablette.
- Une (1) aspiration en PVC.
- Un (1) refoulement en tubulure Hast C à compression double ferrule.
- Une (1) vanne de contre-pression en Hast C, ajustement à 250 psig.
- Une (1) vanne de relâche en Hast C, ajustement à 265 psig.
- Un (1) manomètre de pression 0 à 300 PSI en SS 316 fixé sur un isolateur en Hast C rempli de glycérine.
- Un (1) cylindre de calibration de 100 ml avec système d'auto-remplissage en PVC.
- Vannes d'isolation en Hast C Hamlet.
- Le tout assemblé et « testé » chez le manufacturier ProMinent avant d'être expédié au chantier.
- Dimensions : 32" X 48" (1219 mm X 813 mm).
- Garantie d'un an contre toute fuite.

.2 L'analyseur/enregistreur déjà prévu devra être raccordé également au système de dosage pré-assemblé pour le PH.

ADDENDA N° GC-02 / ADDENDUM N° GC-02 – PARCS CANADA
RECONSTRUCTION DE LA STATION DE POMPAGE
« WAPIZAGONKE-SUD »

.2 The following section 2.9.4 is added:

.4 Simplex pre-assembled dosing board for PH

.1 One (1) Simplex configuration dosing system with polyethylene panel, ProMinent brand for high pressure, including the following accessories:

- One (1) Simplex black polypropylene base for wall mounting, in negative suction.*
- One (1) tablet.*
- One (1) PVC suction.*
- One (1) discharge in Hast C tubing with double ferrule compression.*
- One (1) Hast C back pressure valve, adjustment to 250 psig.*
- One (1) Hast C release valve, adjustment to 265 psig.*
- One (1) pressure gauge 0 to 300 PSI SS 316 attached to a Hast C insulator filled with glycerine.*
- One (1) 100 ml calibration cylinder with self-filling PVC system.*
- Hast C Hamlet isolation valves.*
- All assembled and "tested" at the manufacturer ProMinent before being shipped to the site.*
- Dimensions: 32 " X 48 " (1219 mm X 813 mm).*
- One-year warranty against leakage.*

.2 The analyzer/recorder already planned must also be connected to the pre-assembled dosing system for the PH.

ADDENDA N° GC-02 / ADDENDUM N° GC-02 – PARCS CANADA
RECONSTRUCTION DE LA STATION DE POMPAGE
« WAPIZAGONKE-SUD »

2.0 PLAN / DRAWING

2.1 PLAN / DRAWING C02/05

- .1 La vanne Singer de 50 mm de diamètre à installer sur la conduite de 100 mm de diamètre (items 7 et 7A) est telle que spécifiée.

The Singer 50 mm diameter valve to be installed on the 100 mm diameter pipe (items 7 and 7A) is as specified.

- .2 Les spécifications du tamis sont : selon ISLIP Flow Control Inc., série Y300F en acier inoxydable avec brides, 100 mm de diamètre.

The strainer specifications are: according to ISLIP Flow Control Inc., Y300F series stainless steel with flanges, 100 mm in diameter.



CONSULTANTS MESAR

Par : Roger Ratelle, T.Sc.A.

Directeur de projets/*Project Director*



CONSULTANTS MESAR

Par : Yvan Massé, ing./Eng.